

استمارة تحديث معلومات الزبائن للأفراد Customer Information Update Form For Individuals

Note: Kindly fill the form in BLOCK letters and sign in the appropriate space only after reading the terms and conditions available on www.meethaq.om. The terms and conditions which apply to operating this account form an integral part of this form. PLEASE COMPLETE IN FULL AND TICK WHEREVER APPLICABLE. All fields marked with (*) are mandatory.

ملاحظة: الرجاء تعبئة الاستمارة بحروف كبيرة والتوقيع في المساحات المخصصة للتوقيع بعد قراءة الشروط والأحكام المتوفرة على www.meethaq.om تشكل الشروط والأحكام التي تنطبق على تفعيل هذا الحساب جزءاً لا يتجزأ من استمارة الطلب هذه. يرجى تعبئتها كلياً ووضع علامة في الخانات المطلوبة. (الخانات بإشارة * هي خانات إلزامية)

Please attach copy of below as applicable:

- National ID for Oman
 Resident ID for Expats
 Passport for Non-Resident Customers

- يرجى إرفاق نسخة وفقاً للمطلوب
 بطاقة شخصية للعمانيين
 البطاقة الشخصية للوافدين
 نسخة من الجواز للأجانب

Date: التاريخ: Legal ID Number: رقم البطاقة الشخصية:

Customer Name: إسم الزبون:

Account Number: رقم الحساب:

Personal Information	بيانات الشخصي
*Mobile/GSM Number: <input type="text"/>	*رقم الهاتف النقال: <input type="text"/>
*Email address: <input type="checkbox"/> No changes to existing record with Bank <input type="checkbox"/> New Email ID (Please provide below in capital letters)	*البريد الإلكتروني: <input type="checkbox"/> لا يوجد تغييرات للبيانات السابقة مع البنك <input type="checkbox"/> البريد الإلكتروني الجديد (الرجاء تعبئة الآتي بحروف كبيرة)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Mailing Address: PO Box: PC Code: (If Available) Location:	عنوان البريد: ص.ب: الرمز البريدي: (إن وجد) الموقع:
*Residence Address: (Proof Required) Note: Non-resident customers to provide their home country address.	*عنوان الإقامة: (مطلوب الإثبات) ملاحظة: غير المقيمين بتوفير عنوان الإقامة الدائم
Address:	العنوان:
House/Flat Number: Building Number: Way Number:	رقم المنزل/الشقة: رقم البناية: رقم السكة:
Nearest Landmark: City:	أقرب معلم: المدينة:
Wilayat:	الولاية:
*Proof of Address: (provide any of the following)	*إثبات عنوان السكن: (احضار أي من التالي)
<input type="checkbox"/> Copy of House Mulkiya / Tenancy Agreement <input type="checkbox"/> Letter from Wali / Shaikh Certifying Address <input type="checkbox"/> Copy of Utility Bill <input type="checkbox"/> Other bank statement <input type="checkbox"/> Letter from Employer If proof is in the name of a relative, please provide any of the below; <input type="checkbox"/> Marriage / Birth Certificate <input type="checkbox"/> Passport (showing relationship) <input type="checkbox"/> Govt. Issued, any other document	<input type="checkbox"/> نسخة من الملكية/عقد الإيجار للسكن <input type="checkbox"/> رسالة من الوالي أو الشيخ للإثبات موقع السكن <input type="checkbox"/> نسخة من فاتورة الكهرباء/الماء <input type="checkbox"/> كشوفات بنكية أخرى <input type="checkbox"/> رسالة من صاحب العمل إذا كان الإثبات باسم أحد الأقارب الرجاء احضار أي من التالي: <input type="checkbox"/> عقد الزواج / شهادة الميلاد <input type="checkbox"/> جواز السفر (لإثبات القرابة) <input type="checkbox"/> أي وثيقة حكومية تثبت ذلك
* Monthly Income: <input type="checkbox"/> أقل من ٥٠٠ <input type="checkbox"/> ٥٠٠ - 1000 <input type="checkbox"/> 1001 - 2500 <input type="checkbox"/> 2501 - 5000 <input type="checkbox"/> أكثر من ٥٠٠٠	*الدخل الشهري: بالريال العماني <input type="checkbox"/> Below 500 <input type="checkbox"/> 500 - 1000 <input type="checkbox"/> 1001 - 2500 <input type="checkbox"/> 2501 - 5000 <input type="checkbox"/> More than 5000
* Employment Status: Are you employed? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If Unemployed, please select from following: <input type="checkbox"/> Job Seeker <input type="checkbox"/> Housewife <input type="checkbox"/> Student <input type="checkbox"/> Retired <input type="checkbox"/> Household worker <input type="checkbox"/> Minor (Age 14 to 18) <input type="checkbox"/> Child (Age Below 14)	*الحالة الوظيفية: هل انت موظف؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا إذا كنت لاتعمل يرجى الاختيار من التالي: <input type="checkbox"/> باحث عن العمل <input type="checkbox"/> ربة منزل <input type="checkbox"/> طالب <input type="checkbox"/> متقاعد <input type="checkbox"/> عامل منزل <input type="checkbox"/> قاصر (بين ١٤-١٨ سنة) <input type="checkbox"/> طفل (العمر تحت ١٤)

*Employment Information (Applicable only if Employed)

*بيانات العمل (ينطبق فقط اذا كنت تعمل)

Salary Transferred to my Meethaq Account? يتم تحويل الراتب الى حساب ميثاق للصيرفة الإسلامية؟

No لا

Yes, (provide details below) نعم (يرجى تقديم أي من التالي)

Name of Employer/Business: اسم جهة العمل/المؤسسة:

Employer's Address: PO Box: PC Code: عنوان التوظيف: ص.ب: الرمز البريدي:

Location: الموقع:

Present Position: المسمى الوظيفي الحالي:

Employment Sector (Select one):

قطاع العمل (اختر واحد من التالي):

Private خاص Semi Government شبه حكومي Government حكومي Self Employed صاحب مهنة حرة Business Owner رائد أعمال

*Employment Proof:

*دليل على العمل/التوظيف:

Employee ID رقم الموظف Salary Slip اخر قسيمة راتب Letter from Employer / Salary Certificate رسالة من صاحب العمل / شهادة راتب

*US Indicia (FATCA)

*معايير الامتثال الضريبي الأمريكي للحسابات الأجنبية (فاتكا)

Are you holder of any of the following; هل انت من حملة أي من التالي:

US Tax Resident Yes نعم No لا خاضع لأي ضرائب في الولايات المتحدة الأمريكية

Address / Telephone Number in US Yes نعم No لا عنوان/هاتف في الولايات المتحدة الأمريكية

US Nationality / Green Card Yes نعم No لا الجنسية الأمريكية/البطاقة الخضراء

Make Ongoing Payments to the US Yes نعم No لا دفعات جارية لأي جهة في الولايات المتحدة الأمريكية

If you have answered any of the above as Yes, Please fill separate FATCA form إذا كانت إجابتك نعم على أي مما سبق يرجى تعبئة استمارة الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية

*Common Reporting Standard (CRS)

*المعايير الموحدة للإبلاغ الضريبي

Are you a tax resident in any country other than Sultanate of Oman? هل أنت مقيم في دولة ضمن نظام الضرائب بخلاف سلطنة عمان؟

Yes, (provide details below) نعم (اذكر التفاصيل) No لا

Please complete the following table indicating (i) where the Account Holder is tax resident and (ii) the Account Holder's TIN (Tax Identification Number) for each country/jurisdiction indicated. If the Account Holder is tax resident in more than three countries/jurisdictions, please use a separate sheet. If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B or C as indicated below:

Reason A: The country/jurisdiction where the Account Holder is resident does not issue TINs to its residents.

Reason B: The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason).

Reason C: No TIN is required. (Note: Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction).

الرجاء تعبئة الجدول أدناه لتحديد (أ) في أي بلد يخضع صاحب الحساب لنظام الضرائب (ب) رقم التعريف الضريبي لصاحب الحساب المذكور في كل دولة. إذا كان صاحب الحساب مقيم بنظام ضريبي في أكثر من ثلاث دول يرجى استخدام استمارة ثانية. إن لم يتوفر الرقم الضريبي الرجاء ذكر السبب أو ج حسب ما هو مذكور أدناه.

السبب أ: الدولة التي يقيم فيها صاحب الحساب لا تستخدم نظام الرقم التعريفي الضريبي

السبب ب: لا يستطيع صاحب الحساب الحصول على الرقم التعريفي الضريبي أو ما شابهه (يرجى ذكر السبب في الجدول أدناه) **السبب ج:** لا يتطلب الحصول على الرقم التعريفي الضريبي (يرجى اختيار هذا السبب إذا كان القانون في البلد الأصلي لا يتطلب الحصول على الرقم الصادر من هذا البلد) إذا كان الرقم التعريفي الضريبي غير متوفر، اختر من الأسباب أ، ب، أو ج كما ذكر أعلاه.

المتقدم الرئيسي/بلد احتساب الضريبة	الرقم التعريفي الضريبي	إن لم يتوفر الرقم الضريبي الرجاء ذكر السبب أ، ب أو ج حسب ما هو مذكور أدناه
Country/Jurisdiction of tax residence	TIN	If no TIN available, select reason A, B or C as explained above
1	١	Reason A <input type="checkbox"/> السبب أ Reason B: Reason C <input type="checkbox"/> السبب ج
2	٢	Reason A <input type="checkbox"/> السبب أ Reason B: Reason C <input type="checkbox"/> السبب ج
3	٣	Reason A <input type="checkbox"/> السبب أ Reason B: Reason C <input type="checkbox"/> السبب ج

*Politically Exposed Person / Prominent Position (PEP)

*شخص سياسي / منصب رفيع

a. Do you or any of your direct relative(s) currently hold/previously held any of the following mentioned position(s)? هل أنت أو أي أحد من أقربائك من الدرجة الأولى يحمل منصب أو سبق له أن يحمل منصبا من المناصب المذكورة أدناه؟

b. Are you a close business associate of any of the following mentioned position(s)? هل لديك شراكة عمل مع واحدة من المناصب المذكورة أدناه؟

If you have answered any of these as YES, please provide name & position of your direct relative / business associate below: إذا كانت إجابتك نعم على أي من الخانتين يرجى ذكر اسم القريب ومنصبه أدناه:

Name: الأسم:

- H.E. designations or member of Royal Family whether local or foreign.
- CEO of publicly listed company or a fully-owned government company whether local or foreign.
- Rank of Brigadier General and above whether local or foreign.
- Ambassador, Embassy First Secretary, Consulate General, Embassy Attaché.
- Senior Officials in an International Organization (such as UN, WHO, UNESCO, etc.) or a senior foreign government official.
- Member of Parliament, Shura Council, Oman Council or equivalent in any jurisdiction.

- أصحاب المعالي والسعادة أو أعضاء الأسرة المالكة سواء كانوا مواطنين أو أجانب
- الرؤساء التنفيذيين للشركات المدرجة أو الشركات المملوكة للحكومة بالكامل سواء كانت محلية أم أجنبية.
- قادة اللواء أو الدرجة الأعلى محلياً أو أجنبياً.
- السفراء، نواب السفراء، المستشارون، والملحقون الدبلوماسيون بالسفارات.
- المسؤولون في مؤسسات دولية (مثل الأمم المتحدة، اليونسكو، منظمة الصحة العالمية وغيرها).
- أعضاء البرلمان، ومجلس الشورى، وأعضاء مجلس عمان وما شابههم.

*Declaration

* إقرار

I hereby declare that the details furnished above are true and correct to the best of my knowledge and belief. I undertake to inform the bank of any changes therein, immediately. In case any of the above information is found to be false or untrue or misleading or misrepresenting, I am aware that I may be held liable for it. I hereby indemnify the bank and hold the bank harmless against any costs, damages, legal expenses and losses resulting from any false or untrue or misleading or misrepresenting information provided by myself to the bank. I hereby declare that I am not making this application for the purpose of contravention of any Act, Rules, Regulations or any statute of legislation or any notifications/directions issued by any governmental or statutory authority from time to time. The bank may update my record against any or all of the provided information based on the applicable guidelines.

أقر بأن جميع البيانات المقدمة صحيحة إلى حد علمي. أتعهد بإبلاغ البنك في حال وجود أي تغييرات على الفور. في حالة وجود أي معلومات خاطئة، غير صحيحة أو مضللة في كل ماورد أعلاه - أنا على علم اني قد أكون مسؤولاً عن ذلك. بموجب هذا، أقوم بإعفاء البنك وأعتبر أن البنك غير مسؤول عن أي تكاليف وأضرار ونفقات قانونية وخسائر ناتجة عن أي معلومات كاذبة أو غير صحيحة أو مضللة قدمتها إلى البنك. أقر بانني لا أقوم بتقديم هذا التطبيق لغرض مخالفة أي قانون أو قواعد أو لوائح أو أي تشريع أو أي إخطارات/ توجيهات تصدرها أي حكومة أو سلطة قانونية من وقت لأخر يجوز للبنك تحديث السجل الخاص بي مقابل أي من المعلومات المقدمة أو جميعها بناء على الإرشادات المعمول بها.

Customer Signature توقيع الزبون



Date التاريخ

Bank Use Only

الاستخدام البنك فقط

Document Checklist:

- ID documents obtained for Omani national & residents.
- Proof of Employment documents obtained, *if applicable*.
- Passport (for non-Omani) document obtained.
- FATCA form obtained, *if applicable*.
- Address proof documents obtained, *if applicable*.

قائمة الكشف:

- مرفق نسخة البطاقة الشخصية للعمانيين والمقيمين
- مرفق إثبات الوظيفة، ان وجدت
- مرفق جواز السفر (لغير العمانيين)
- مرفق استمارة الامتثال الضريبي، إن انطبقت
- مرفق إثبات عنوان السكن إن وجد

Declaration:

- I confirm having met the customer in person.
- I confirm having verified all documents required in Original and copy as per Bank's KYC policy.

إقرار:

- تأكيد مقابلة الزبون شخصياً.
- أقر بمراجعة ومطابقة جميع الوثائق المطلوبة وإرفاق النسخ المصورة من هذه الوثائق المرخصة من قبل قائمة اعرف زبونك.

Checked by (Staff Name): تمت الملاحظة من قبل (اسم الموظف):

Signature: التوقيع:

Approved by (Staff Name): تمت الموافقة من قبل (اسم الموظف):

Signature: التوقيع: